

あたら

えいきょう こま

がいこくじん

新しいコロナウイルスの影響で困っている外国人のための

フ レ ス ク

F R E S C ヘルプデスク

フ レ ス ク
FRESCヘルプデスクは、^{あたら}新しいコロナウイルスの^{えいきょう}影響で^{しごと}仕事
がなくなつたなど、^{せいかつ}生活に^{こま}困っている^{がいこくじん}外国人の^{そうだん}相談を^{でんわ}電話で^き聞きます。

あなたを^{たす}助けることができる^{しく}仕組みや、^{ざいりゅう}在留^{にほん}＜＝日本にいること＞
のために^{ひつよう}必要なことなどを^{おし}教えることができます。^{こま}困ったことがある
ときは、^{でんわ}電話をかけてください。

ようび
曜日と
じかん
時間

ようび げつようび きんようび
曜日：月曜日から金曜日まで

じかん じかん
時間：午前9時から午後5時まで

（^ど土曜日、^{にち}日曜日、^{しゅくじつ}祝日は開いていません）

にほんご べ트남ご ちゅうごくご えいご かんこくご
日本語、ベトナム語、中国語、英語、韓国語、スペイン語
(Tiếng Việt) (中文) (English) (코리언) (Español)

ポルトガル語、ネパール語、タイ語、インドネシア語
(Português) (नेपाली भाषा) (ภาษาไทย) (Bahasa Indonesia)

フィリピン語、ミャンマー語、クメール語、モンゴル語
(Filipino) (မြန်မာဘာသာစကား) (ភាសាខ្មែរ) (Монгол)

フランス語、シンハラ語、ウルドゥー語、ベンガル語
(français) (සිංහල) (اردو) (বাংলা)

TEL (お金はかかりません)

0 1 2 0 - 7 6 - 2 0 2 9



がいこくじんざいりゅうしえん

外国人留支援センター (FRESC)

<https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/fresc01.html>

フ レ ス ク





0 1 2 0 - 7 6 - 2 0 2 9

<p>【English／英語】The FRESC Help Desk accepts consultations by phone from non-Japanese people who have lost their jobs or whose lives have otherwise been affected by COVID-19. Days : Monday to Friday / Time : 9:00 a.m. to 5:00 p.m.(Closed on Saturdays, Sundays, or public holidays)</p>
<p>【简体字中文／中国語(简体字)】FRESC帮助台通过电话向因新冠疫情影响而遇到失业等生活难题的外国人士提供咨询服务。 工作日: 周一至周五 / 时间: 早上9点至下午5点(周六、周日、节假日不办公)</p>
<p>【繁體中文／中国語(繁体字)】FRESC幫助台通過電話向因新冠疫情影响而遇到失業等生活難題的外國人士提供諮詢服務。 工作日: 週一至週五 / 時間: 早上9點至下午5點(週六、週日、節假日不辦公)</p>
<p>【코리언／韓国語】FRESC 헬프데스크에서는 신종 코로나바이러스의 영향으로 일자리를 잃는 등 생활에 어려움을 겪고 있는 외국인을 위해 전화를 통한 상담을 진행하고 있습니다. 요일 : 월요일부터 금요일까지 / 시간 : 오전 9시부터 오후 5시까지 (토요일, 일요일, 공휴일에는 운영하지 않습니다)</p>
<p>【 Tiếng Việt／ベトナム語】Người nước ngoài đang gặp khó khăn trong cuộc sống sinh hoạt như mất công việc, v.v... do ảnh hưởng của virus corona chủng mới có thể gọi điện đến Quầy Hỗ Trợ FRESC để được tư vấn. Các ngày trong tuần: Từ thứ Hai đến thứ Sáu / Thời gian: Từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều(Không hoạt động vào thứ Bảy, Chủ nhật và ngày lễ)</p>
<p>【Español／スペイン語】El Centro de Asistencia FRESC presta atención telefónica a aquellos extranjeros que se enfrentan a dificultades en su vida diaria, ocasionadas por el nuevo coronavirus como la pérdida de trabajo, etc. Día: de lunes a viernes / Hora: de 9:00 a 17:00(Cerrado los sábados, domingos y festivos)</p>
<p>【Português／ポルトガル語】FRESC HELP DESK é uma central de ajuda aos estrangeiros que estão com problemas em sua vida diária por ter perdido o emprego devido ao Covid-19. Poderá pedir conselhos por telefone. Dia : Segunda a sexta-feira / Hora: 9:00 às 17:00(Fechado aos sábados, domingos e feriados)</p>
<p>【नेपाली भाषानेपाली भाषा／ネパール語】FRESC हेल्पडेस्कमा, नयाँ कोरोना भाइरसको प्रभावले रोजगारी गुमेका जस्ता, जीवनयापन गर्न अठ्यारोमा परेका विदेशी नागरिकले फोन मार्फत परामर्श सल्लाह लिन सक्छन्। बार:- सोमबारदेखि शुक्रबारसम्म / समय:- बिहान 9 बजेदेखि साँझ 5 बजेसम्म (शनिबार, आइतबार, बिदाका दिनहरूमा भने खुल्दैन)</p>
<p>【ภาษาไทย／タイ語】ศูนย์ช่วยเหลือ FRESC ยินดีให้คำปรึกษาทางโทรศัพท์แก่ชาวต่างชาติที่ตกงานหรือกำลังประสบปัญหาอื่น ๆ ในการดำรงชีวิตอันเนื่องมาจากสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ 2019 วัน : วันจันทร์ถึงวันศุกร์ / เวลา : 9.00 น. - 17.00 น. (หยุดวันเสาร์ วันอาทิตย์ และวันหยุดนักขัตฤกษ์)</p>
<p>【Bahasa Indonesia／インドネシア語】FRESC Help Desk menerima konsultasi telepon bagi orang asing yang mengalami kesulitan hidup karena kehilangan pekerjaan akibat dampak virus Corona, dll. Hari: Senin hingga Jumat / Jam: pukul 9.00 hingga 17.00(Hari Sabtu, Minggu, dan hari libur tidak buka)</p>
<p>【Filipino／フィリピン語】Ang helpdesk ng FRESC ay nagkakaloob ng konsultasyon sa telepono sa mga dayuhang nagkakaproblema sa kanilang pamumuhay, katulad ng pagkawala ng kanilang trabaho, atbp. na epekto ng bagong coronavirus. Araw: Lunes hanggang Biyernes / Oras: 9:00 am hanggang 5:00 pm (Hindi kami bukas sa Sabado, Linggo, at mga pista opisyal)</p>
<p>【မြန်မာဘာသာစကား／ミャンマー語】စသည့် ဘဝတွင်အခက်အခဲများကြုံတွေ့နေရသည့် နိုင်ငံခြားသားများ၏ဆွေးနွေးတိုင်ပင်မှုများကို နားထောင်ပေးပါသည်။ နေ့ရက်: တနင်္လာနေ့မှ သောကြာနေ့အထိ / အချိန်: မနက် ၉နာရီမှ ညနေ ၅ နာရီအထိ (စနေနေ့တနင်္ဂနွေနေ့နှင့်အားလပ်ရက်များတွင်ဖွင့်လှစ်ခြင်းမရှိပါ)</p>
<p>【ភាសាខ្មែរ／クメール語】 FRESC Help Desk ប្រឹក្សាពិគ្រោះតាមទូរស័ព្ទចំពោះជនបរទេសដែលកំពុងជួបការលំបាកក្នុងសីតាពន្ធនាគារដោយសារឥទ្ធិពលមេរោគកូរ៉ូណាថ្មីជាដើម។ ថ្ងៃ: ចាប់ពីចន្ទស័កថ្ងៃសុក្រ / ម៉ោង: ចាប់ពីម៉ោង១ព្រឹកដល់ម៉ោង៥ល្ងាច (សម្រាកថ្ងៃសៅរ៍, ថ្ងៃអាទិត្យ, ថ្ងៃបុណ្យជាតិ)</p>
<p>【Монгол／モンゴル語】FRESC мэдээлэл, зөвөлгөөний туслах нь Корона вирусын нөлөөгөөр ажилгүй болох гэх мэтчилэн амьдрал нь хүнд байдалд байгаа гадаад хүмүүсийн асуудлын талаар утсаар хүлээн авна. Даваа - Баасан гариг хүртэл / 9:00 - 17:00 цаг хүртэл (Бямба болон Ням гаригт амарна.)</p>
<p>【français／フランス語】La hotline FRESC est un service d'assistance téléphonique pour aider les étrangers qui, à cause du nouveau coronavirus, ont perdu leur travail ou sont en situation difficile. Jours : du lundi au vendredi / Horaires : de 9 h à 17 h (sauf samedi, dimanche et jours fériés)</p>
<p>【සිංහල／シンハラ語】 FRESC හෙළි සේවයක්, නව කොරෝනා වයිරසයේ බලපෑම නිසා රැකියාවන් අහිමිවීම යනාදියෙන්, දෛනික ජීවන කටයුතු අපහසුතාවයට පත්වූ විදේශිකයන්ගේ උපකාර උපදේශණ දුර කථන මාර්ගයෙන් අයත්තෙවු. සතියේ දිනය: සඳුදා සිට සිකුරාදා දක්වා / වියාපාරික වේලාවන්: උදේ 9 සිට සවස 5 දක්වා (ශෙනසුරාදා, ඉරිදා සහ රජයේ නිවාඩු දිනවල වසා ඇත)</p>
<p>【اردو／ウルドゥー語】 FRESC ہیلپ ڈیسک ان پریشان رہنے والے غیر ملکیوں کو ٹیلی فون پر مشورہ دیتا ہے، جن کا کام کورونا وائرس کی وجہ سے کھو گیا ہو۔ (ہفتہ، اتوار اور تہوار کے دن بند رہے گا اوقات کار: صبح 9 بجے تا شام 5 بجے دن / پیر تا جمعہ)</p>
<p>【বাংলা／বঙ্গাল語】 FRESC হেল্প ডেস্ক, নতুন করোনাভাইরাসের প্রভাবে চাকরি হারিয়ে ফেলা ইত্যাদির মত সমস্যায় পতিত বিদেশীদের কাছ থেকে টেলিফোনে পরামর্শ গ্রহণ করবে। দিন: সোমবার থেকে শুক্রবার পর্যন্ত / সময়: সকাল ৯টা থেকে বিকেল ৫টা পর্যন্ত (শনিবার, রবিবার ও সরকারী ছুটির দিনে খোলা থাকে না)</p>